

1. Introduktion till Sketch Engine

Sketch Engine är en onlinebaserad korpustjänst som LNU har en betald licens för. Tjänsten erbjuder korpussamlingar på ett 90-tal språk där svenska och de flesta andra EU-språk ingår bland många andra.

Sketch Engine erbjuder standardiserade grundverktyg för sökningar och bearbetning i alla sina korpusresurser. Det går dessutom att ladda upp eget textmaterial för bearbetning med samma verktyg.

Länk till Sketch Engines hemsida: <https://www.sketchengine.eu/>

Länk till Sketch Engines utbildningsmaterial: <https://www.sketchengine.eu/guide/>

Länkar till LNU:s utbildningspresentationer om korpusar och Sketch Engine:

1. Korpuslingvistik som idé och verktyg: https://play.lnu.se/media/t/0_879de9ls
2. Sketch Engines funktioner och användning: https://play.lnu.se/media/t/0_l44juyir
3. Att använda korpusar och Sketch Engine på olika sätt:
https://play.lnu.se/media/t/0_2wcozc01

Kom igång med Sketch Engine:

Börja med att logga in på Sketch Engine med ditt LNU-konto. Det gör du genom knappen för ”institutional login” (se bild 1). Sedan väljer du ”Linnaeus University” i listan över lärosäten, antingen genom att söka fram eller scrolla i listan (se bild 2). Därefter följer du anvisningarna för att logga in med dina LNU-uppgifter som anställd eller student.

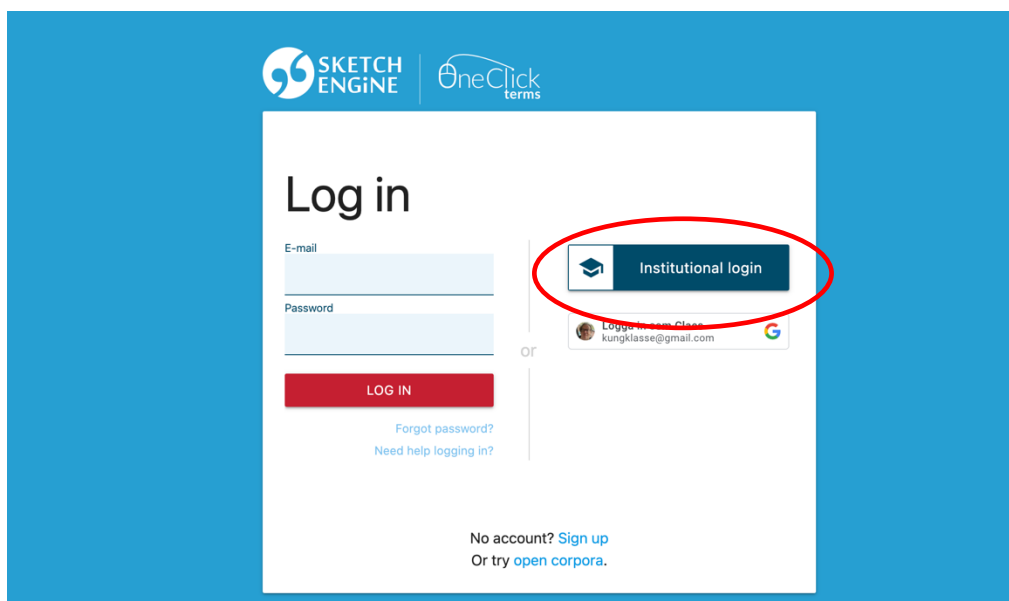


Bild 1: Sketch Engines login-sida

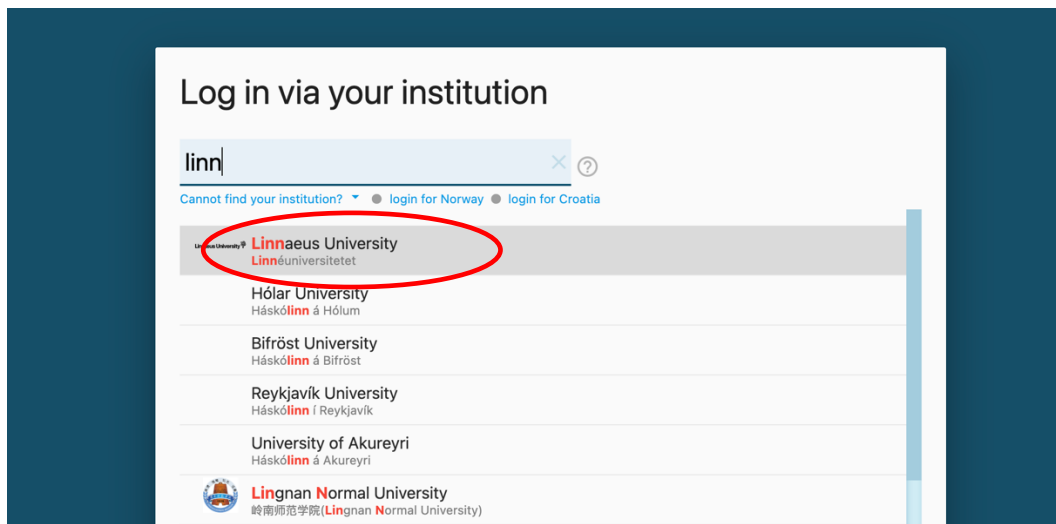


Bild 2: välj Linnéuniversitetet för login

När du har loggat in möts du av följande gränssnitt eller ”dashboard”(se bild 3). Det är utgångspunkten för att välja en korpus att arbeta i och för att använda de olika verktyg som Sketch Engine erbjuder.

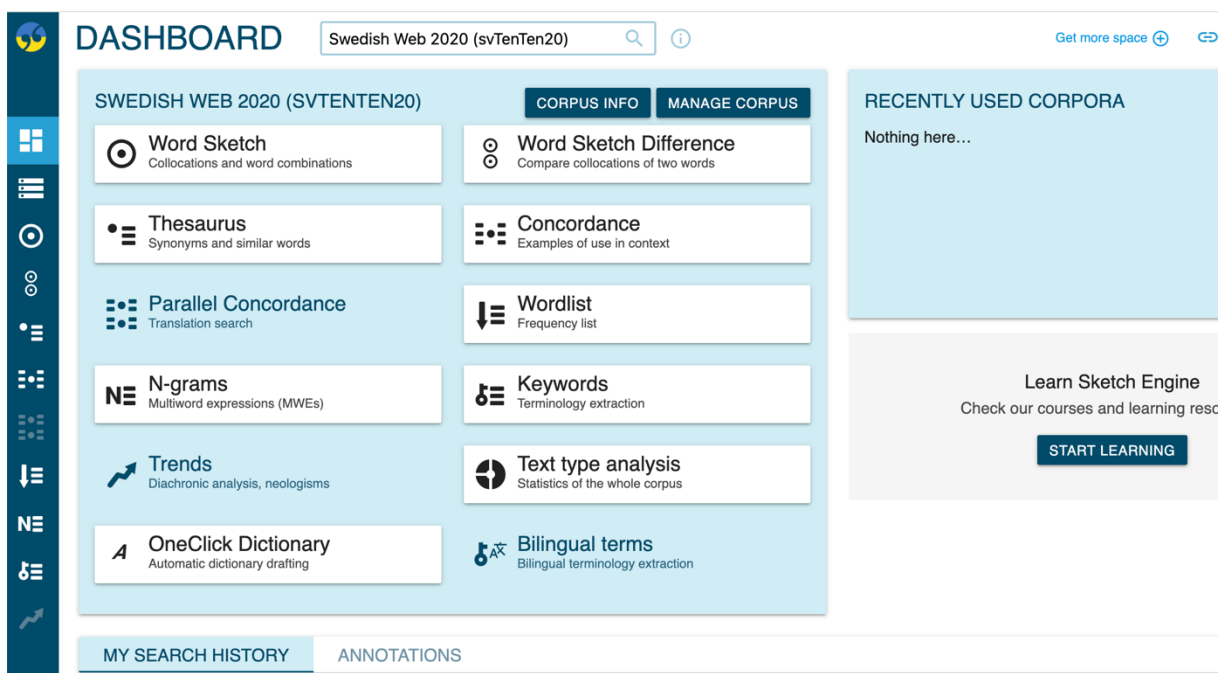


Bild 3: Sketch Engines dashboard eller grundläggande gränssnitt

Börja med att välja en korpus. För övningarna här ska vi använda korpusen ”Swedish Web 2020 (svTenTen20)” som är en stor samling olika texter på svenska, insamlad från Internet under 2020. Välj denna korpus genom att söka fram den i sökrutan högst upp på ditt dashboard (se bild 4). Därefter kan du använda korpusen för alla modulens övningar där vi lär känna Sketch Engines grundfunktioner.

The image shows the Sketch Engine dashboard. At the top, the word "DASHBOARD" is on the left, and a search bar contains "Swedish Web 2020 (svTenTen20)", which is circled in red. To the right of the search bar are icons for a magnifying glass and an information symbol. Further right, there are links for "Get more space" and a refresh icon. Below the search bar, the main area is titled "SWEDISH WEB 2020 (SVTENTEN20)". It features two tabs: "CORPUS INFO" and "MANAGE CORPUS". The dashboard is populated with various analysis tools, each with an icon and a brief description: Word Sketch (Collocations and word combinations), Word Sketch Difference (Compare collocations of two words), Thesaurus (Synonyms and similar words), Concordance (Examples of use in context), Parallel Concordance (Translation search), Wordlist (Frequency list), N-grams (Multiword expressions (MWEs)), Keywords (Terminology extraction), Trends (Diachronic analysis, neologisms), Text type analysis (Statistics of the whole corpus), OneClick Dictionary (Automatic dictionary drafting), and Bilingual terms (Bilingual terminology extraction). On the right side, there is a section titled "RECENTLY USED CORPORA" which currently shows "Nothing here...". Below this is a "Learn Sketch Engine" section with the text "Check our courses and learning resc" and a "START LEARNING" button. At the bottom of the dashboard, there are two tabs: "MY SEARCH HISTORY" and "ANNOTATIONS".

DASHBOARD

Swedish Web 2020 (svTenTen20)

Get more space

SWEDISH WEB 2020 (SVTENTEN20)

CORPUS INFO MANAGE CORPUS

Word Sketch
Collocations and word combinations

Word Sketch Difference
Compare collocations of two words

Thesaurus
Synonyms and similar words

Concordance
Examples of use in context

Parallel Concordance
Translation search

Wordlist
Frequency list

N-grams
Multiword expressions (MWEs)

Keywords
Terminology extraction

Trends
Diachronic analysis, neologisms

Text type analysis
Statistics of the whole corpus

OneClick Dictionary
Automatic dictionary drafting

Bilingual terms
Bilingual terminology extraction

RECENTLY USED CORPORA

Nothing here...

Learn Sketch Engine
Check our courses and learning resc

START LEARNING

MY SEARCH HISTORY ANNOTATIONS

Bild 4: sökrutan för att välja korpus eller textsamling att arbeta med